

D 21 651 E

POSSEV

SEPTEMBER 1970

ПОСРЕВ

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

1970 9



ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Выходит за рубежом ежемесячно

Год XXVI	Сентябрь 1970 г.	№ 9 (1160)
----------	------------------	------------

СОДЕРЖАНИЕ

«Клятва Гиппократ» и лицемеры из Академии медицинских наук (2)

МОРДОВИЯ

Убийство больного заключенного (4)

МОСКВА

Ольга Иоффе признана невменяемой (4). — О самоубийстве Владимира Борисова (5). — Арестованы Ю. Вишневская и В. Тельников (5). — А. Гинзбург во Владимирской тюрьме (6). — «Хроника текущих событий» (6). — Освобожден А. Левитин-Краснов (6). — Освобождение Ю. Даниэля (6). — Солидарность с народом (7). — Договор ФРГ — СССР (9)

КИЕВ

Листовки в институтах Киева (5)

МИНСК

Демонстрация старшеклассников Минска (5)

ИВАНОВ-ФРАНКОВСКИЙ

Новый арест Валентина Мороза (5)

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ

Советско-румынская дружба (11). — Население стареет (12). — Комплекс неполноценностей или сознательное преступление? (эпид. холеры) (13)

НОВОРОССИЙСК

Эпидемия холеры на юге страны (14)

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

«Удавленная нормализация» (15)

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ

Шантаж во имя свободы (20)

США

В. Волков (соб. корр.). Америка на распутье (21)

ПРОБЛЕМЫ ОСВОДИТЕЛЬНОЙ БОРЬБЫ

А. Есенин — Вольпин. Вечную ручку П. Г. Григоренко (24)

ЛИТЕРАТУРА И ЖИЗНЬ

В. Маслов. Прозрение господина Вигорелли (31)

ПРОБЛЕМЫ ВЛАСТИ

А. Авторханов. Безличная власть и властные группы в СССР (37)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОММУНИЗМ

Роман Редлих. Роже Гароди и модели социализма (43)

МОЛОДЕЖЬ И СОВРЕМЕННОСТЬ

М. Славинский. Затылком к власти (49)

ЭКОНОМИКА

Ю. Васильев. Как спасать Среднюю Азию? (52)

КНИГИ

Аркадий Столыпин. Французская хроника освободительной борьбы в СССР (59). — А. Тимофеев. Кривая анатомия (60)

РАЗНОЕ

Аркадий Столыпин. «Диалог в аду» и «Протоколы сионских мудрецов» (61)

ФОНД СВОБОДНОЙ РОССИИ (63)

СПБ

Речь не идет о Санкт-Петербурге или о его сокращенном (для написания) названии. Речь не идет о прекрасном городе на Неве — о столице и символе императорской России.

Речь идет о сокращенном обиходном названии спецпсихобольниц КГБ — о страшном символе сегодняшней коммунистической России.

Выполняя свой долг и сообщая о событиях в России, которые замалчивает власть, мы из номера в номер вынуждены говорить об этих страшных заведениях, говорить хладнокровно, передавать сухие факты каждодневной жизни. Мы даже перестаем комментировать наши сообщения, потому что нельзя же повторяться, нельзя говорить про Ольгу Иоффе то, что уже сказано про многих и многих других.

Хладнокровный репортаж, однако, не заставляет казаться менее чудовищной практике помещения здоровых людей в СПБ. Открытое письмо Есенина-Вольпина Солженицыну, которое мы печатаем в этом номере, звучит не меньшим обличением, чем пламенное «Вот как мы живем» Солженицына, хотя Вольпин предельно сдержан в своих оценках.

А другое сообщение этого выпуска «По-се-ва»? Разве сам факт, что в СПБ томились два Владимира Борисова, и что наш источник ошибся и, говоря о самоубийстве, назвал ленинградского, а не владимирского, разве этот факт не символизирует рутинность и каждодневность этого ужасного вида преследования инакомыслящих?

СПБ — страшный символ сегодняшней России. Главная ответственность за это лежит, конечно, на ЦК КПСС. Но лежит она не только на брежневых и косыгиных. Одни они не подняли бы этого гнусного дела. Ответственность на врачах, о которых мы говорим в другом материале этого номера, и на всей медицинской профессии (русской и иностранной), терпящей в своей среде этих клятвопреступников. Ответственность на судьях, выносящих свои неправые приговоры, и на всех судьях, продолжающих терпеть мерзавцев в своей среде. Ответственность на нас — журналистах (русских и иностранных), не достаточно кричащих об этом зле, соглашающихся, что сенсационности в этих сообщениях больше нет. Ответственность на политиках-реалистах, умышленно забывающих об СПБ в своих переговорах с правителями России. Ответственность на ООН, отказывающейся обсуждать этот вопрос.

Ответственность на нас, русских людях, терпящих такое правительство.

«Клятва Гиппократата» и лицемеры из Академии медицинских наук

«Литературная газета» 26 августа перепечатала из американского журнала статью профессора Йельского университета Г. Калабрези и противопоставила ей материал, подписанный академиком Академии медицинских наук СССР А. Вишневским и доктором медицинских наук В. Портным. Г. Калабрези защищает мысль, что «поиск — право ученого», считает, что медицинские опыты нужны и, как юрист, ставит вопрос о правовых предпосылках, которые позволили бы уменьшить риск неудачных опытов и компенсировать пострадавших. Вишневский и Портной рядятся в тогу глашатаев высоких принципов медицинской этики:

«Советские врачи гордятся тем, что нашей социалистической морали одинаково глубоко чужды и пренебрежительное отношение к «отдельному» человеку, к его здоровью и благополучию, и делаческий подход в вопросе о жизни и смерти десятков и сотен тысяч людей». Социалистические моралисты приводят слова «клятвы» древнегреческого врача Гиппократата: «Я направлю режим больных к их выгоде... воздерживаясь от причинения всякого вреда и несправедливости». Правильно они пишут: «В плоть и кровь свою медик должен впитать убеждение: здоровье и жизнь всякого пациента для него священны и бесценны. В противном случае этому медику нечего делать в медицине».

Читая нравоучения американскому профессору, академик Вишневский и доктор Портной забывают, однако, упомянуть о том, что не в одной только гитлеровской Германии находились «медики, которым нечего делать в медицине», не в одних только Освенциме и Дахау «экспериментаторство» таких «медиков» принимало «чудовищно разнужданные формы».

23 августа 1962 года за свою повесть «Сказание о синей мухе» был схвачен и направлен в больницу имени Кащенко писатель Валерий Тарсис. Свое пребывание в особой палате этой больницы Тарсис с документальной точностью описал в своей «Палате № 7». В этой повести он под незначительно измененными фамилиями вывел ряд действительно существующих московских психиатров («Янушкевич», «Кизяк», «Штейн»), Янушкевич, Кизева, Ротштейн, которые ставят заведомо ложные диагнозы и по указке кагэбешников направляют вполне здоровых в психическом отношении людей в сумасшедшие дома.

Томится в шестиметровой камере специальной «больницы» в Черняховске (б. Инстербурге в Восточной Пруссии) Петр Григорьевич Григоренко. Его сосед по камере — агрессивно настроенный больной, зарезавший жену, находящийся все время в бредовом состоянии. Свободного пространства в камере — 2 шага. Выводят на прогулку на 2 часа в сутки.

В записках генерала Григоренко из ташкентской тюрьмы, которые в марте этого года сумела передать на Запад его жена, и которые мы опубликовали в апрельском номере «Посева», подробно выявлена неприглядная роль заведующего 4-ым отделением московского института имени Сербского профессора Д. Р. Лунца и директора этого института члена-корреспондента Академии медицинских наук Морозова.

Во время ареста Жореса Медведева 29 мая этого года в качестве приспешников КГБ выступали главный врач психиатрической больницы в Калуге А. Е. Лившиц и психиатр города Обнинска Кирюшин. Комиссия экспертов в составе врача института имени Сербского Б. В. Шостоковича и калужских психиатров Г. П. Бондарева, Б. Н. Левченко и того же Лившица, хотя и «не нашла у Ж. Медведева явных отклонений от психической нормы» вынесла заключение, угодное кагэбешникам, задержав его в больнице и поместив его в палату с действительно больными людьми. В состав второй комиссии, которая приняла решение окончательно поместить Ж. Медведева в сумасшедший дом (это решение было отменено на правительственном уровне после энергичных протестов Солженицына и ученых) вошли Г. Морозов, В. Морозов, Р. Наджаров. «Хроника текущих событий» упоминает здесь и врача-психиатра Портнова. Уж не идентичен ли этот Портнов с Портным, выступившим в защиту «клятвы Гиппократата» в «Литературной газете»?

Как выяснилось после освобождения Ж. Медведева, его «заочно обследовал» еще и психиатр Лизненко. Когда Ж. Медведев пришел говорить с председателем Обнинского горсовета о своем устройстве на работу (Ж. Медведева еще в прошлом году без соблюдения законных формальностей уволили из научно-исследовательского института медицинской радиологии и он до сих пор не может

были с этим связаны, снова оживили дело разоблачения фальшивки. Начиная с 1946 года, идя по стопам Грэвса, за это дело взялись французские исследователи. «Диалог в аду» был заново выпущен в

Париже (последнее издание в 1968 г., под руководством Раймона Арона).*) Размеры статьи не позволяют привести развернутое сопоставление обоих текстов, но сравнить несколько отрывков интересно.

Диалог II (стр. 15-17)

Монтескье: В ваших устах лишь два слова: сила и лукавство... Если вы возведете насилие в принцип, лукавство в правило управления, то кодекс тирании будет лишь кодексом звериным... Согласно вашему принципу добро может проистечь из зла.

Диалог XII (стр. 139-140)

...Как у бога Вишну, у моей печати будет сто рук, и эти руки будут соприкасаться со всеми оттенками общественного мнения на всей территории страны...

Диалог VII (стр. 75-76)

...Я установлю огромные финансовые монополии, резервуары общественного достояния, от которых судьба частных капиталов будет зависеть в такой тесной мере, что на следующий же день после той или иной политической катастрофы они будут поглощены вместе с государственным кредитом.

Протокол I (стр. 2-8)

Наш лозунг это: сила и лицемерие... Насилие должно стать принципом, лицемерие — правилом тех правительств, которые не хотят передать свой венец агентам иной силы... Зло является единственным способом прийти к цели: к добру.

Протокол XII (стр. 78-83)

У них будет, как у индийского бога Вишну, сто рук... которые поведут общественное мнение в том направлении, которое будет соответствовать нашим целям.

Протокол VI (стр. 42-44)

Вскоре мы установим огромные монополии, резервуары колоссальных богатств. Даше большие состояния христиан будут зависеть от них в такой степени, что поглотят их вместе с государственным кредитом на следующий же день после той или иной политической катастрофы.

Нельзя не упомянуть о том, кто был этот, никому не известный Морис Жоли и что именно побудило его написать книгу, принесшую ему посмертную известность. Это был (родившийся в 1829 г.) адвокат и полемист. Талантливый, желчный, взбалмошный, он сумел навлечь на себя неприязнь со стороны как правого, так и левого лагеря. Из-за нескольких, написанных им, полемических книг, ему пришлось судиться, сидеть в тюрьме, драться на дуэли. В 1864 году в Брюсселе он опубликовал свой «Диалог в аду». Таким образом Жоли — праотец политической фантастики, свойственной в наши дни авторам подпольной литературы. В своей заgrabной беседе с ошеломленным Монтескье Макиавелли вскрывает подноготную авторитарного строя, представителем которого в те времена был Наполеон III. Изобличение, надо сказать, очень сильное. Производит оно тем большее впечатление, что злоупотребления властью, приписываемые Наполеону III, весьма свойственны ряду диктаторов наших дней.

Никем не признанный, нелюбимый и отвергнутый Морис Жоли пустил себе пулю в лоб 17 июля 1877 г. От его литературного творчества не осталось и следа. Напечатанный в Брюсселе тираж «Диалога в аду» был полностью скуплен и уничтожен агентами правительства Наполеона III. Каким способом уцелел и оказался затем в России тот экземпляр, который позднее был куплен в Константинополе англичанином Грэвсом? Быть может, этот экземпляр увез с собой в Россию, вместе с апокрифической рукописью, полковник Рачковский? Эта маленькая загадка уже никогда не выяснится.

✱

Что же надлежит сказать в заключение?

Что «Протоколы» — апокриф, было давно известно. Но те, кто состряпал столь нагумевшую фальшивку о мировом еврейском заговоре, оказали врагам еврейства плохую услугу. Не антисемитами ис-

пользуются сегодня «Протоколы». Они, наоборот, стали документом в борьбе с антисемитизмом. Это показывает еще раз, сколь опасно строить политику на лжи, как это делают, например, в наши дни тоталитарные власти в СССР. Ложь нередко обращается бумерангом против ее авторов.

Хочется еще добавить кое-что о «Диалоге в аду», уже в отрыве от «Протоколов». Яркий враг коммунистов того раннего периода и автор статей против ранних коммун, Морис Жоли был своего рода пророком. Он не только заклеил в своей книге сравнительно безобидный авторитарный строй Наполеона III, но и предсказал, что ожидает человечество на страшном пути, ведущем к тоталитаризму. Жоли почуял на полстолетия вперед, каков будет наш мир в XX веке:

«Оскудение идей и революционные встряски породили холодные и разочарованные общественные формации, равнодушные как к политике, так и к религии, у которых единственным стимулом является материальное наслаждение и которые ищут лишь свою личную выгоду и поклоняются лишь золоту»... (Диалог IV, стр. 39).

«Эти общественные формации, — настоящие гиганты на глиняных ногах, — могут, на мой взгляд, искать спасения лишь в доведенной до предела централизации, предоставляющей все общественные силы в распоряжение властвующих... в создании обширной системы законодательства, отнимающей в мельчайших деталях все свободы, которые ранее были необдуманно даны, в организации, наконец, гигантского деспотизма, способного ударить немедленно и в любой час по всему тому, что сопротивляется, по всему тому, что недовольно» (Диалог IV, стр. 40).

АРКАДИЙ СТОЛЫПИН

*) Maurice Joli. Dialogue aux enfers entre Machiavel et Montesquieu. Editions Calmann-Levy, Paris 1968

Фонд Свободной России



«Ощущение необходимости коренных перемен всё более охватывает Россию... Перемены, к которым стремится народ, по существу своему революционны». Так характеризовал положение в России Совет Народно-Трудового Союза четыре с лишним года тому назад. Эти утверждения он основывал на: «возникновении по всей стране многочисленных кружков и групп, — от философских и литературных до политических и террористических; бурном развитии подпольной издательской деятельности; политических выступлениях в высших учебных заведениях и уличных демонстрациях студенческой и рабочей молодежи».

Развитие процесса борьбы за свободу реально видели тогда те, кто непосредственно соприкасался с ним в России. Сейчас об этом пишет вся мировая печать, это явление изучается в ряде университетов, об этом пишут книги. «В исканиях и действиях, — говорилось в той же резолюции, — кристаллизуется революционная сила. Уже можно говорить о наличии политических концепций и организаций». В то время многим это могло показаться фантазией, желаемым, которое принимается за реальность. Сегодня каждый может убедиться в реальности этого процесса, а также в его необратимости.

В связи с этой оценкой общественного и политического развития в России, а также в целях материального обеспечения зарубежной базы освободительной борьбы, базы, достаточно стабильной и независимой от внешних конъюнктур, четыре года назад было принято решение о создании Фонда Свободной России. За истекшее после этого время, благодаря жертвенности сравнительно узкого круга лиц, была создана твердая материальная основа Фонда. Главным источником поступлений был Заём Свободы. До конца 1969 года его удалось распространить на 251.000,00 шв. фр.

Параллельно с подпиской на Заем Свободы, в Фонд Свободной России с разных концов света поступали пожертвования, предназначенные на непосредственную освободительную работу в России. Это были пожертвования от частных лиц, русских и симпатизирующих делу свободы в России иностранцев, а также от разных благотворительных организаций. Источниками поступлений служили кроме того: доклады, благотворительные вечера, выпуск и распространение специальных марок и значков, лотереи, выпуск художественных изданий и, последнее мероприятие — сбор добровольных обязательств по самообложению.

Ниже приводим поступления за истекший, 1969 г.

В кассу ФСР поступили (все суммы указаны в шв. франках):

— Пожертвования на работу радиостанции «Свободная Россия»	9.342,66
— Пожертвования в пользу верующих, преследуемых в СССР	10.780,00
— Пожертвования общие	11.039,83
— Пожертвования в пользу писателей, ведущих борьбу за свободу творчества и свободу слова (от спец. серии марок)	1.575,95
— От продажи худож. изданий и на посылку литературы в СССР	916,23
— От продажи значков-эмблем ФСР	1.135,68
— По самообложению	3.749,45
Всего:	38.539,80

Комитетом ФСР в 1969 году были переданы:

— На работу радиостанции «Свободная Россия»	9.000,00
— На помощь преследуемым в СССР борцам за свободу, их родственникам и на акции по их защите	12.000,00
— На помощь верующим, преследуемым в СССР	11.000,00
— На издание литературы, распространяемой в СССР	6.500,00

За истекшие 4 года на борьбу за свободу слова и творчества и на гуманитарные цели ФСР было передано всего 87.000,00 шв. фр.

Не только в иностранном мире, но и в среде российской эмиграции существуют разные благотворительные фонды, проводящие большую и полезную работу. Но среди этих фондов Фонд Свободной России выделяется своим особым назначением. Только этот Фонд направляет собранные средства на непосредственную освободительную работу и на помощь преследуемым в СССР. Благодаря этому, каждому из нас предоставляется возможность оказать материальную помощь гонимым за веру, преследуемым за дело свободы в СССР. Каждому предоставляется возможность своим пожертвованием соучаствовать в освободительном процессе, который идет в России.

Комитет ФСР призывает каждого взять на себя посильное добровольное обязательство по самообложению. Взять на себя годичное обязательство в размере 24 долларов (100 шв. фр.) доступно каждому работающему. Если вы можете — вносите больше, если вам трудно — вносите меньше. Но каждый пусть станет участником общего дела — дела борьбы за свободу в России!

Адрес Комитета Фонда Свободной России:
O. Perekrstov, Free Russia Fund, Postfach 180 408,
D-6000 Frankfurt/Main

Банковский счёт:
A/C 461 971, Rubr. Free Russia,
Swiss Bank Corporation, CH-4002, Basel

Пожертвования, поступившие в Комитет Фонда Свободной России в августе месяце, будут опубликованы в «Посеве» № 10.

«Посев» в Германии

ПРОДАЕТСЯ В МАГАЗИНАХ ФИРМЫ

Montanus Aktuell

в городах:

München, Leopoldstr. 23
 Bonn, Bundeskanzlerplatz B 210
 Hamburg, Hamburger Straße 43
 Köln, Schildergasse 84
 Karlsruhe, Kaiserstr. 88
 Frankfurt-Höchst, Königsteiner Straße 18-20
 Offenbach/Main, Große Marktstr. 3
 Mönchengladbach, Hindenburgstr. 167
 Heidelberg, Hauptstr. 42
 Diiren, Kölnstr. 7
 Erlangen, Hauptstr. 4
 Solingen, Einkaufszentrum, Kölner Strabe 99

РОЗЫСКИ

Петра Васильевича Голодубова, рожд. в Харькове, арестованного в 1937 г. в Москве, разыскивает жена, проживающая в Монреале. — Вознаграждение. — Письма направлять по адресу: Possev-Verlag, 623 Frankfurt/M 80, Flurscheideweg 15, for B. St.

Уважаемые читатели!

Издательство «Посев» сообщает, что еженедельный отрывной календарь на 1971 г. не выйдет

Редакция «Посева» сердечно благодарит г-на С. Т. Игнатова за пожертвование 1 англ. фунта

«Посев» в Австралии

Прием подписки, заказов на книги и другие издания

Генеральное представительство
 Possev c/o „Unification“
 497, Collins St., Melbourne C. 1.

Подписка на журнал «Посев» принимается только с доставкой авиапочтой.

Стоимость годовой подписки — 18.30 ав. дол.
 Цена отдельного номера — 1.60 австрал. дол.

ИЗДАТЕЛЬСТВО

ПОСЕВ

Издает общественно-политический ежемесячник «ПОСЕВ» литературно-публицистический журнал «ГРАНИ», а также книги на русском, немецком и других языках.

При издательстве — книжный магазин.
 Possev-Verlag, D 623 Frankfurt/Main 80, Flurscheideweg 15
 Telefon: 34 12 65. Postscheckkonto 33461 Frankfurt/Main
 Bankkonto: Nassaulsche Sparkasse 148 000 530 Frankfurt/Main

ПРЕДСТАВИТЕЛИ ИЗДАТЕЛЬСТВА:

АВСТРАЛИЯ:

„Possev“ c/o „Unification“, 497, Collins st., Melbourne C. 1.

АНГЛИЯ:

D. Bilenko, 58 Leamington st., Oak Lane, Heaton, Bradford 9.

АРГЕНТИНА:

Gra. I. Grechishkin, C. Correo № 7. Sue. Villa S. Andres
 F. C. B. M. Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ:

Bolte postale 1094, Bruxelles 1.

БРАЗИЛИЯ:

I. Alexandrow, Av. Lavandisca 648, Indlanopolis, Sao Paulo.

ВЕНЕСУЭЛА:

ДУТА, Apartado del correo 51.241 zona postal 105, Caracas.

ГОЛЛАНДИЯ:

Postbus 325. Rotterdam.

ДАНИЯ:

D. Schewlitsch, Herthavej 2 B, Koebenhavn-Charl.

ИЗРАИЛЬ:

Yair's Bookshop, Hahashmal Street I, Tel Aviv, Tel.: 62 48 57.

ИТАЛИЯ:

A. Konovets, Cassella Postale 429, Roma - Centro.

КАНАДА:

A. Romar, 1420 Bernard Ave., Montreal 8.

МАРОККО:

M. Koltovskoy, 6, rue Courtelne, Casablanca.

НОРВЕГИЯ:

Jan Evland, Klemetsrud, Oslo. Tel.: 28 48 28.

США:

V. Molchanov, 110-18 Jamaica Ave., Rm. 2, Richmond Hill,
 N. Y. 11418.
 A. Tzvikovich, 2314, 25th Ave., San Francisco, Calif. 94116.
 Tel.: SE 1-0339.

ФРАНЦИЯ:

„Possev“, 125 bis, rue Blomet, Paris 15. Tel.: 280 — 82-06.
 N. Altoff, 10 rue des Bleuets, 69 Bron.
 A. Lavroff, 2 rue de la Moselle, Nilvange (Moselle).

ШВЕЙЦАРИЯ:

Leo Grossen, Postfach, Locarno.

ШВЕЦИЯ:

Tidskriften „Possev“, Box 4054, Södertälje 4.

ЯПОНИЯ:

A. Bakulevsky, 437 Ival-cho, Hodogaya-ku, Yokohama.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

А. Артемов, А. Кандауров, Л. Пар, Е. Романов,
 А. Столыпин, Я. Трушнович, Ю. Чикарлеев
 Ответственный издатель
 В. Горачек

АДРЕС РЕДАКЦИИ POSSEV-RBOAKTION

D 623 FRANKFURT/MAIN 80, FLURSCHEIDEWEG 15

Статьи, подписанные фамилией или инициалами автора, необязательно выражают мнение редакции. Перепечатывать, переводить на иностранные языки, использовать в выдержках или иным способом материалы, снабженные „copyright“, можно только с разрешения издательства. Остальные материалы могут быть перепечатываемы, но с обязательной ссылкой на источник.

ПОСЕВ

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Выходит ежемесячно

УСЛОВИЯ ПОДПИСКИ

В Германии и во всех других странах, кроме США, Канады и Австралии (включая стоимость пересылки)

1. При подписке непосредственно из издательства на 1 год — 40 НМ.
2. При подписке через представителей и книжные магазины на 1 год — 48 НМ.

Цена в розничной продаже — 4 НМ
(или эквивалент 4 НМ).

Желающим получать журнал авиапочтой к указанной подписной плате добавляется стоимость авиапересылки.

В США и Канаде (включая стоимость пересылки)

1. При подписке непосредственно из издательства на 1 год:
 - а) Авиапочтой — 24 ам. дол.
 - б) Простой почтой — 18 ам. дол.
2. При подписке через представителей и книжные магазины на 1 год:
 - а) Авиапочтой — 27 ам. дол.
 - б) Простой почтой — 21 ам. дол.

Цена в розничной продаже — 1.75 ам. дол.

В Австралии — см. стр. 64

Подписка принимается и на более короткие сроки.

ГРАНИ

ЖУРНАЛ ЛИТЕРАТУРЫ, ИСКУССТВА, НАУКИ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ

Стоимость подписки на 4 номера (включая пересылку)

В Германии и во всех других странах, кроме США и Канады

1. При подписке непосредственно из издательства — 26 НМ.
2. При подписке через представителей и книжные магазины — 30 НМ.

Цена в розничной продаже — 7.50 НМ
(или эквивалент 7.50 НМ).

В США и Канаде

1. При подписке непосредственно из издательства — 7 ам. дол.
2. При подписке через представителей и книжные магазины — 10 ам. дол.

Цена в розничной продаже — 2.50 ам. дол.

Подписную плату следует посылать:

почтовым переводом или чеком (в письме) по адресу:

POSSEV-VERLAG

D 623 Frankfurt/Main 80, Flinrashedeweg 15

или же банковским переводом на

Konto 215 640, Dredner Bank, Frankfurt/Main

Из Германии удобнее переводить деньги на

Konto 334 61, Postcheckamt Frankfurt/Main

Prels / Pricе / Цена

DM 4. — (немецких марки) \$ 1.75 (ам. доллара) Rubel 1.50 (рубля)

Belgie/Belgique Fr. 55.— (бельгийских франков)
Danmark Kr. 8.— (датских крон)
France Fr. 6.— (французских франков)
Great Britain s. 9.0 (английских шиллингов)
Holland fl. 4.— (голландских гульдена)

Italia L. 700 (итальянских лир)
Norge Kr. 8.— (норвежских крон)
Österreich S. 30.— (австрийских шиллингов)
Schweiz Fr. 4.70 (швейцарского франка)
Sverige Kr. 6.— (шведских крон)

Australia \$ 1.60 (австралийского доллара)